

K-Nr.: K-no.:	Stromkompensierte Funkentstördrossel / Common Mode Choke	Datum: 23.01.2012 Date:
------------------	--	----------------------------

Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 2 Page of
---	--------------------------------------	--------------------------

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c Mechanical outline General tolerances	<b>Anschlüsse:</b> Connections:  Cu-verzinkt Ø 0,63 mm Cu-tinned
	DC = Date Code F = Factory  =Prüfmaß (test dimension)  <b>Beschriftung:</b> marking  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">           DC            X037 F         </div>

<b>Anschlußschema:</b> Schematic diagram  	<b>Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Nichtwerte):</b> Operational data/characteristic data (nominal values):  $L_N = 2 \times 5 \text{ mH}$ <span style="float: right;"><math>m_{BE} = 8g</math></span> $I_N = 4 \text{ A}$ $L_{SI} = 5 \mu\text{H}$ $U_{N,eff} = 250 \text{ V}$  Umgebungstemperatur/ambient temperature: $-40 \text{ }^\circ\text{C} \dots +60 \text{ }^\circ\text{C}$ Lagertemperatur/storage temperature: $-40 \text{ }^\circ\text{C} \dots +85 \text{ }^\circ\text{C}$
---	---

**Prüfung:** (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1, SC = significant characteristic)  
 Inspection

1) (V)	M3014:	$U_{p,eff} = 2,5 \text{ kV},$	2 s ,	N1 gegen/to N2
2) (AQL 0,25)	M3011/1:	$L_1 = L_2 = 5 \text{ mH} + 50\% - 30\%,$	$f = 10 \text{ kHz},$	$U_{AC,eff} = 1 \text{ V}$
		$L_1 = L_2 = 1.2 \text{ mH} + 50\% - 30\%,$	$f = 100 \text{ kHz},$	$U_{AC,eff} = 2 \text{ V}$
3) (V)	M3011/6:	Polarität / Übersetzungsverhältnis: Polarity / Turns ratio:		Toleranz $\pm 2\%$ ( $\pm 0$ Wdg.) (SC) Tolerance $\pm 2\%$ ( $\pm 0$ Wdg.)
4) (AQL 1/S4)	M3011/5:	$R_{Cu1} \leq 23 \text{ m}\Omega;$	$R_{Cu2} \leq 23 \text{ m}\Omega$	
5) (Fix 05)	M3290:	Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 Soldering test acc to chapter 1		

Messungen nach Temperaturgleich der Prüflinge an Raumtemperatur  
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

**Weitere Vorschriften:** Siehe Seite 2  
 Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
23.01.12	Re	80	Mechanical outline revised (test values). Lapidary change.
06.01.12	Re	80	Mechanical outline: test dimensions defined. Polarity / Turns ratio marked as SC value. CN-414.

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Bi designer	KB-PM: RKI. check	freig.: HS released
-----------------------	-----------------------	----------------------	------------------------

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten.  
 Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.

**DATENBLATT / Specification****Sach Nr.:** T60405-R6131-X037  
Item no.:K-Nr.:  
K-no.: Stromkompensierte Funkentstördrossel / Common Mode Choke Datum: 23.01.2012  
Date:Kunde: Typenelement / Standard Type Kd. Sach Nr.:  
Customer Customers part no.: Seite 2 von 2  
Page ofWeitere Vorschriften:  
Applicable documents

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach DIN VDE 0565 Teil 2, EN 60950 (VDE 0805) und EN 50178 (VDE 0160) und erfüllt die Vorschriften.

Parameter: Basis Isolierung: N1 – N2 Verschmutzungsgrad 2  
Betriebsspannung  $U_{\text{eff}} = 250 \text{ V}$  Isolierstoffklasse 1  
Überspannungskategorie: 3

Designed, manufactured and tested in accordance with DIN VDE 0565 part 2, EN 60950 (VDE 0805) and EN 50178 (VDE 0160) and agrees with the standards.

Parameters: Basic insulation: N1 – N2 Pollution degree 2  
Working voltage  $U_{\text{rms}} = 250 \text{ V}$  Material group 1  
Over-voltage category: 3Anschlußträger: UL-gelistet  
Terminal: UL-listedHrsg.: KB-E  
editorBearb: Bi  
designerKB-PM: Rkl.  
checkfreig.: HS  
released

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.